

MANUAL DE UTILIZARE
SEMINEU PE LEMNE CU CUPTOR SI TERMOMETRU
USER MANUAL
WOOD-BURNING FIREPLACE WITH OVEN AND THERMOMETER
HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ
FAFATELÉSŰ KANDALLÓ SÜTŐVEL ÉS HŐMÉRŐVEL

Va multumim pentru achizitionarea acestui produs, fabricat conform celor mai inalte standarde de siguranta si de functionare. Pastrati aceste instructiuni pentru consultari ulterioare.



Avertizare! Pentru siguranta dumneavoastra cititi cu atentie acest manual si instructiunile generale de siguranta inaintea utilizarii echipamentului. Nerespectarea acestor reguli poate avea ca rezultat producerea electrocutarilor, a incendiilor si/sau a ranirilor personale.

Date tehnice

Cod produs	682866
Putere calorica	12.20 KW
Randament	84.71%
Racord evacuare	50 mm
Diametru soba	515 x 460 x 1050 mm
Diametru focar	430 x 380 x 390 mm
Lungime maxima lemne	25 cm
Pozitie evacuare fum	Superioara
Diametru evacuare	150 mm
Clasa Energetica	A +
Masa neta / Net weight	73 kg

Avertizari de siguranta:

- Soba trebuie transportata in pozitia de montaj, verticala.
- Produsul este destinat arderii lemnului in scopul incalzirii spatiilor.
- Instalarea incorecta poate produce accidente grave. Instalarea trebuie efectuata de un specialist autorizat.
- Producatorul nu este responsabil pentru daunele cauzate de instalarea necorespunzatoare sau utilizarea necorespunzatoare ale produsului.



ATENTIE! LA RECEPTIA PRODUSULUI VA RUGAM SA VA ASIGURATI CA: PRODUSUL ESTE IN PERFECTA STARE DE FUNCTIONARE SI NU PREZINTA PARTI LIPSA SAU DEFECTIUNI. IN CAZUL IN CARE UTILIZATORUL PRIMESTE PRODUSUL ACASA, RECEPTIA SE VA FACE DUPA DESCARCAREA DIN MIJLOCUL DE TRANSPORT.

I. Instalare

1) Conditii de instalare

Ventilare:

- pentru a asigura buna functionare in tiraj natural, verificati ca aerul necesar arderii lemnului sa existe in cantitate suficienta in spatiul in care este instalat aparatul; daca exista ventilatie controlata, este necesară instalarea unei admisii de aer din exterior cu o secțiune cel puțin egală cu 50 cm².

Pozitia de instalare:

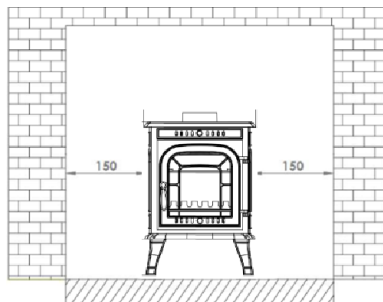
- alegeti o pozitie de instalare care sa favorizeze o buna convecție a aerului cald in spatiul de incalzit.

Podele si pereti:

- asigurati-va ca peretii si podeaua din zona de instalare nu sunt fabricate sau acoperite cu materiale inflamabile sau materiale care se degradeaza la efectul caldurii produse de semineu (tapet, covor, mocheta, lambriu, pereti cu izolare pe baza de plastic, perdele, elemente din lemn, etc.);

- daca este necesar, peretii si podeaua trebuie izolati cu protectii adecvate (ex: placi de marmura);

- asigurati-va ca suprafata pe care este asezat semineul este stabila, solida si uniforma; pozitia semineului trebuie sa fie stabila si verticala, astfel incat semineul sa se sustina in permanenta pe toate cele 4 picioare; este interzisa asezarea semineului in pozitie inclinata sau instabila.



2) Evacuarea fumului

Evacuarea corespunzătoare a fumului este esențială pentru funcționarea corectă a semineului și pentru evitarea accidentelor.



ATENȚIE! GAZELE REZULTATE ÎN URMA ARDERII LEMNELOR POT CONTINE MONOXID DE CARBON, UN GAZ TOXIC, LETAL ÎN CONCENTRAȚII MARI! NERESPECTAREA REGULILOR DE REALIZARE, UTILIZARE ȘI ÎNTREȚINERE A TRASEULUI DE EVACUARE A GAZELOR DE ARDERE (COSUL DE FUM) POATE PRODUCE DEGAJARI DE GAZE ÎN SPATIUL DE INCALZIT, DUCÂND LA VATAMARI CORPORALE (INTOXICATII CU FUM), INCLUSIV DECES, ȘI/SAU DAUNE MATERIALE!

Respectati diametrul de evacuare a fumului descris in datele tehnice ale produsului. Nu folositi reductii!

Orientarea burlanelor trebuie sa fie cat mai verticala posibil. Cu cat traseul de evacuare este mai vertical, cu atat evacuarea fumului este mai buna.

Daca este absolut necesar sa va abateti de la traiectoria verticala, nu utilizati coturi de 90°.

Utilizati intotdeauna coturi de 45° pentru a facilita evacuarea fumului.

Daca evacuarea fumului se face in interiorul unui cos, aceasta trebuie sa urmeze intreaga lungime pana se extinde cu cca 40 cm in exterior.

II. Combustibil

Combustibilul care poate fi utilizat este: **lemnul de foc**.

Este recomandat sa folositi lemn de buna calitate. O cantitate mare de lemn de foc nu este sinonima cu calitate incalzirii. Lemnul de esenta tare, cu umiditate sub 15%, cu dimensiunea potrivita cu focarul si taiat cu mai putin de 2 ani in urma sunt caracteristicile esentiale ale unui combustibil adecvat.

ESTE STRICT INTERZIS SA UTILIZATI:

- carbuni;
- lemne cu materiale straine (ex. cuie, capse, suruburi, elemente din plastic, lemne vopsite sau lacuite, etc.);

- lemn verde sau prea umed (umiditate peste 15%); acesta reduce performanta semineului si poate cauza depuneri pe peretii focarului si ai cosului de fum;
 - lemn recuperat, precum grinzi sau stalpi vechi, resturi de placaj sau de placi din aschii incleiate sau presate (PAL, OSB, PFL, etc.), paleti, etc.; aceste materiale contin substante chimice si pot cauza poluare, fumuri toxice, miros neplacut, depuneri pe peretii focarului si ai cosului de fum, inclusiv incendii.

III. Utilizare

1) Punerea in functiune (prima utilizare)

La prima utilizare focul trebuie sa creasca progresiv, permitand pieselor din fonta sa se dilate in mod corespunzator.

Emisia unei cantitati reduse de fum si difuzarea unui miros specific de vopsea sunt normale.

Asigurati o ventilatie ridicata a spatiului in care este instalat semineul in timpul primei utilizari.

2) Utilizarea continua

Deschideti complet clapeta de reglare a aerului, permitand oxigenarea maxima a arderii initiale. Introduceti in focar lemne de foc subtiri, de dimensiuni reduse, pentru pornirea arderii. Aprindeti lemnele folosind materiale sigure de aprindere (ex: cuburi de aprindere a focului).



ATENTIE! NU FOLOSITI LA APRINDEREA FOCULUI BENZINA, MOTORINA, SOLVENTI SAU ORICE ALTE SUBSTANTE USOR INFLAMABILE CARE NU SUNT CREATE PENTRU ACEST SCOP!

Dupa aprinderea focului, inchideti si securizati usa focarului.

Cand arderea este suficient de mare, incarcati focarul cu lemne mai groase. Asigurati-va ca dimensiunea lemnului permite inchiderea completa a usii focarului. Nu supraincercati focarul cu lemne.

IV. Intretinere

1) Curatarea reziduurilor de ardere

Indepartati cenusa in mod regulat. Focarul semineului trebuie sa fie rece atunci cand indepartati cenusa.

Nu lasati cenusa sa se adune pana cand astupa grilajul focarului. Acest lucru impiedica admisia de aer primar, ducand la inabusirea focului si degajari de fum.

2) Curatarea semineului

Semineul trebuie curatat periodic. Curatarea se realizeaza atunci cand produsul este rece.

Curatati usa si peretii interiori ai focarului indepartand reziduurile acumulate. Puteti folosi o perie moale, apoi o carpa uscata.

Curatati peretii exteriori ai semineului folosind acelasi mod de lucru.

3) Intretinerea anuala

O data pe an trebuie realizata o intretinere generala a produsului, la sfarsitul fiecarui sezon. Acest lucru prelungeste durata de viata si mentine performantele produsului.

Curatati temeinic componentele produsului cu o perie de otel, astfel incat sa curatati toate resturile acumulate.

Inspectati starea componentelor. Daca observati deteriorari sau defecte, apelati la un punct autorizat de service pentru reparatii.

Inspectati vopseaua exterioara. Daca este deteriorata, este necesar sa aplicati un nou strat de vopsea. Folositi numai vopseluri termorezistente.

4) Curatarea traseului de evacuare a gazelor de ardere (cosul de fum)

Conducta de evacuare a gazelor de ardere trebuie sa permita un tiraj suficient. La finalul fiecarui sezon de folosire, aceasta trebuie curatata si verificata, pentru a indeparta depunerile de funingine si gudron. Curatarea si verificarea conductei de evacuare a fumului trebuie realizata de un specialist autorizat.

V. Probleme si solutii

Mai jos este prezentat un ghid rapid de rezolvare a celor mai comune probleme pe care le puteti intampina in timpul utilizarii produsului:

Situatie	Cauze posibile	Solutie
Focul nu ramane aprins	Lemn verde, prea umed sau de slaba calitate	Utilizati lemn de foc de calitate, de esenta tare, cu umiditate sub 15%
	Lemnele sunt prea groase	Aprindeti focul folosind surcele subtiri
	Aer primar insuficient	Deschideti clapeta de aer
	Tiraj insuficient	Verificati conducta de evacuare a fumului. Curatati daca e necesar
Arderea este prea puternica (focul este prea intetit)	Exces de aer primar	Asigurati-va ca usa focarului este inchisa. Reduceti nivelul de aer inchizand partial clapeta de aer
	Lemn de slaba calitate	Folositi lemne conform instructiunilor. Nu ardeti incontinuu lemne subtiri, mici, manunchiuri.
Fum degajat la aprinderea focului	Cosul de fum este rece	Incalziti conducta de evacuare aprinzand o torta de hartie in focar inainte de aprinderea lemnului
Reducerea presiunii in spatiul de incalzit	Ventilatie insuficienta	Mariti gradul de ventilare (ex: deschideti o fereastră pana la aprinderea completa a focului); in cazul spatiilor cu ventilatie controlata este necesara instalarea unei prize suplimentare de aer din exterior
Degajari de fum in timpul arderii	Tiraj insuficient	Verificati conducta de evacuare a fumului. Curatati daca e necesar
	Vant puternic	Instalati un capac terminal deasupra hornului
Incalzire insuficienta	Lemn de slaba calitate	Folositi lemne conform instructiunilor.

Daca problemele persista dupa aplicarea solutiilor de mai sus, contactati un punct autorizat de service pentru constatari si reparatii.

**Thank you for purchasing this product, manufactured according to the highest safety and operating standards.
Keep these instructions for future reference.**



Warning! For your safety, please read this manual and general safety instructions carefully before using the equipment. Failure to follow these rules may result in electric shock, fire, and/or personal injury.

Technical data

Product code	682866
Calorific value	12.20 KW
Yield	84.71%
Exhaust connection	50 mm
Stove diameter	515 x 460 x 1050 mm
Focal diameter	430 x 380 x 390 mm
Maximum length of wood	25 cm
Smoke Exhaust Position	Superior
Exhaust diameter	150 mm
Energy Class	A +
Net weight	73 kg

Safety warnings:

- The stove must be transported in the mounting position, vertical.
- The product is intended for burning wood for the purpose of heating spaces.
- Incorrect installation can cause serious accidents. Installation must be carried out by an authorized specialist.
- The manufacturer is not responsible for damage caused by improper installation or improper use of the product.



ATTENTION! UPON RECEIPT OF THE PRODUCT, PLEASE MAKE SURE THAT: THE PRODUCT IS IN PERFECT WORKING ORDER AND HAS NO MISSING PARTS OR DEFECTS. IF THE USER RECEIVES THE PRODUCT AT HOME, THE RECEPTION WILL BE MADE AFTER UNLOADING FROM THE MEANS OF TRANSPORT.

I. Installation

1) Installation conditions

Ventilation:

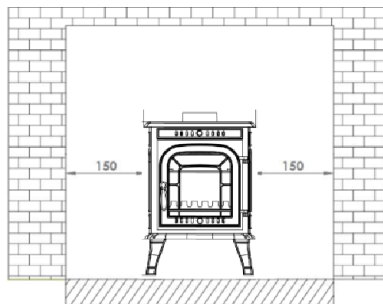
- To ensure proper operation in the natural draft, check that there is sufficient air for burning wood in the space where the appliance is installed; if there is controlled ventilation, it is necessary to install an external air intake with a cross-section of at least 50 cm².

Installation position:

- Choose an installation position that favors a good convection of hot air in the space to be heated.

Floors and walls:

- make sure that the walls and floor in the installation area are not manufactured or covered with flammable materials or materials that degrade to the effect of the heat produced by the fireplace (wallpaper, carpet, carpet, paneling, walls with plastic-based insulation, curtains, wooden elements, etc.);
- if necessary, the walls and floor must be insulated with adequate protections (e.g. marble tiles);
- make sure that the surface on which the fireplace is placed is stable, solid and uniform; the position of the fireplace must be stable and vertical, so that the fireplace is permanently supported on all 4 legs; it is forbidden to place the fireplace in an inclined or unstable position.



2) Smoke Evacuation

Proper smoke evacuation is essential for the proper functioning of the fireplace and to avoid accidents.



ATTENTION! THE GASES RESULTING FROM THE BURNING OF WOOD MAY CONTAIN CARBON MONOXIDE, A TOXIC GAS, LETHAL IN HIGH CONCENTRATIONS! FAILURE TO COMPLY WITH THE RULES FOR MAKING, USING AND MAINTAINING THE FLUE GAS EVACUATION ROUTE (CHIMNEY) CAN CAUSE GAS RELEASES IN THE HEATING SPACE, LEADING TO BODILY INJURY (SMOKE POISONING), INCLUDING DEATH, AND/OR PROPERTY DAMAGE!

Observe the smoke exhaust diameter described in the technical data of the product. Do not use reductions!

The orientation of the downpipes should be as vertical as possible. The more vertical the exhaust route, the better the smoke exhaust.

If it is absolutely necessary to deviate from the vertical trajectory, do not use 90° bends. Always use 45° bends to facilitate smoke evacuation.

If the smoke is evacuated inside a chimney, it must follow the entire length until it extends by about 40 cm outside.

II. Fuel

The fuel that can be used is: **firewood**.

It is recommended to use good quality wood. A large amount of firewood is not synonymous with the quality of heating. Hardwood, with a humidity below 15%, with the right size for the fireplace and cut less than 2 years ago are the essential characteristics of a suitable fuel.

IT IS STRICTLY FORBIDDEN TO USE:

- coals;
- wood with foreign materials (e.g. nails, staples, screws, plastic elements, painted or lacquered wood, etc.);
- green or too damp wood (humidity over 15%); this reduces the performance of the fireplace and can cause deposits on the walls of the fireplace and chimney;

- reclaimed wood, such as old beams or pillars, plywood residues or boards made of glued or pressed chips (CHIPBOARD, OSB, PFL, etc.), pallets, etc.; these materials contain chemicals and can cause pollution, toxic fumes, unpleasant odors, deposits on the walls of the fireplace and chimney, including fires.

III. Use

1) Commissioning (first use)

At the first use, the fire must increase progressively, allowing the cast iron parts to expand properly.

The emission of a small amount of smoke and the diffusion of a specific paint smell are normal. Ensure high ventilation of the space where the fireplace is installed during the first use.

2) Continued use

Open the air control flap completely, allowing maximum oxygenation of the initial combustion. Insert thin, small firewood into the firebox to start the combustion. Light the wood using safe ignition materials (e.g. fire ignition cubes).



WARNING! DO NOT USE GASOLINE, DIESEL, SOLVENTS OR ANY OTHER EASILY FLAMMABLE SUBSTANCES THAT ARE NOT CREATED FOR THIS PURPOSE WHEN LIGHTING A FIRE!

After lighting the fire, close and secure the fireplace door.

When the burn is high enough, load the fireplace with thicker wood. Make sure that the size of the wood allows the fireplace door to close completely. Do not overload the fireplace with wood.

IV. Maintenance

1) Cleaning of combustion residues

Remove ashes regularly. The fireplace hearth should be cool when removing ashes. Do not allow ash to collect until it clogs the fireplace grille. This prevents primary air from entering, leading to fire suffocation and smoke releases.

2) Cleaning the fireplace

The fireplace must be cleaned periodically. Cleaning is done when the product is cold.

Clean the door and the interior walls of the fireplace by removing accumulated residue. You can use a soft brush, then a dry cloth.

Clean the exterior walls of the fireplace using the same way of working.

3) Annual maintenance

Once a year, general maintenance of the product must be carried out at the end of each season. This extends the life and maintains the performance of the product.

Thoroughly clean the components of the product with a steel brush so as to clean all accumulated debris.

Inspect the condition of the components. If you notice any damage or defects, call an authorized service point for repairs.

Inspect the exterior paint. If it is damaged, it is necessary to apply a new coat of paint. Use only heat-resistant paints.

4) Cleaning of the flue gas exhaust route (chimney)

The flue gas exhaust pipe must allow a sufficient draft. At the end of each season of use, it must be cleaned and checked, in order to remove soot and tar deposits. The cleaning and verification of the smoke exhaust pipe must be carried out by an authorized specialist.

V. Problems and solutions

Below is a quick guide to solving the most common problems you may encounter while using the product:

Situation	Possible causes	Solution
The fire does not stay lit	Green, too wet or poor-quality wood	Use quality, hardwood with moisture below 15%
	The wood is too thick	Light the fire using the thin sources
	Insufficient primary air	Open the air flap
	Insufficient print run	Check the smoke exhaust pipe. Clean if necessary
The burning is too strong (the fire is too intense)	Excess primary air	Make sure the firebox door is closed. Reduce the air level by partially closing the air flap
	Poor quality wood	Use wood as directed. Do not burn thin, small, bundles of wood continuously.
Smoke released when the fire is lit	The chimney is cold	Heat the exhaust pipe by lighting a paper torch in the firebox before lighting the wood
Reducing pressure in the heating space	Insufficient ventilation	Increase the degree of ventilation (e.g. open a window until the fire is completely lit); in the case of spaces with controlled ventilation, it is necessary to install an additional air intake from the outside
Smoke releases during combustion	Insufficient print run	Check the smoke exhaust pipe. Clean if necessary
	Strong wind	Install a terminal cover above the chimney
Insufficient heating	Poor quality wood	Use wood as directed.

If problems persist after applying the above solutions, contact an authorized service point for findings and repairs.

Köszönjük, hogy megvásárolta ezt az terméket, amelyet a legmagasabb biztonsági és működési szabványok szerint gyártottak. Ezeket az utasításokat tartsd meg későbbi felhasználásra.



Figyelem! A biztonsága érdekében kérjük, olvassa el alaposan ezt a kézikönyvet és az általános biztonsági utasításokat, mielőtt használja a berendezést. Ezeknek a szabályoknak a betartása elektromos sokkhoz, tűzhöz vagy személyi sérüléshez vezethet.

Műszaki adatok

Termékkód	682866
Kaloriérték	12,20 KW
Hozamot	84.71%
Kipufogó-csatlakozás	50 mm
Tűzhely átmérője	515 x 460 x 1050 mm
Fókuszátmérő	430 x 380 x 390 mm
A fa maximális hossza	25 cm
Füstkipufogó pozíció	Felső
Kipufogó-átmérő	150 mm
Energia osztály	A +
Nettó tömeg	73 kg

Biztonsági figyelmeztetések:

- A kályhát függőlegesen szerelhető pozícióban kell szállítani.
- A terméket fa égetésére szánják a helyiségek fűtésére.
- A helytelen telepítés súlyos balesetekhez vezethet. A telepítést egy hivatalos szakembernek kell elvégeznie.
- A gyártó nem felelős a termék helytelen telepítéséből vagy helytelen használatából eredő károkért.



FIGYELEM! A TERMÉK ÁTVÉTELE UTÁN KÉRJÜK, GYŐZŐDJÖN MEG RÓLA, HOGY: A TERMÉK TÖKÉLETES ÁLLAPOTBAN VAN, NINCST HIÁNYZÓ ALKATRÉSZ VAGY HIBA. HA A FELHASZNÁLÓ OTTHON KAPJA A TERMÉKET, A VÉTEL A SZÁLLÍTÁSI ESZKÖZ KIRAKODÓJA UTÁN TÖRTÉNIK.

I. Telepítés

1) Telepítési feltételek

Szellőztetés:

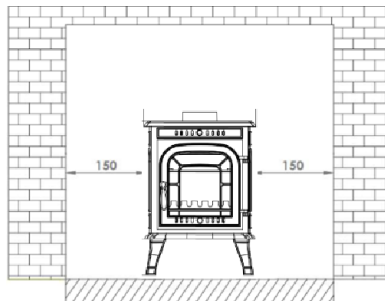
- A természetes huzatban való megfelelő működés érdekében ellenőrizze, hogy a készülék elhelyezett helyén van-e elegendő levegő fa égetéséhez; ha van szabályozott szellőző, legalább 50 cm² keresztmetszetű külső légbemlőt kell telepíteni.

Telepítési pozíció:

- Válassz olyan telepítési pozíciót, amely kedvező a meleg levegő konvekcióját a fűtésre szorított térben.

Padlók és falak:

- ügyeljenek rá, hogy a beépíthető terület falai és padlója ne legyen gyártott vagy nem fedett gyúlékony anyaggal, illetve olyan anyaggal, amelyek a kandalló által keletkezett hő hatására lebomlanak (tapéta, szőnyeg, szőnyeg, panel, műanyag alapú szigetelésű falak, függönyök, fa elemek stb.);
 - szükség esetén a falakat és a padlót megfelelő védelemmel kell szigetelni (pl. márványcsempék);
 - győződjön meg róla, hogy a kandalló felülete stabil, szilárd és egyenletes legyen; a kandalló elhelyezkedésének stabilnak és függőlegesnek kell lennie, hogy a kandalló mind a négy lábán állandóan támaszkodjon; tilos a kandallót ferdős vagy instabil helyzetbe helyezni.



2) Füstelűrités

A megfelelő füsteltávolítás elengedhetetlen a kandalló megfelelő működéséhez és a balesetek elkerüléséhez.



FIGYELEM! A FA ÉGETÉSÉBŐL SZÁRMAZÓ GÁZOK TARTALMAZHATNAK SZÉN-MONOXIDOT, EGY MÉRGEZŐ GÁZT, AMELY MAGAS KONCENTRÁCIÓBAN HALÁLOS! HA NEM TARTJÁK BE A FÜSTGÁZ EVAKUÁCIÓS ÚTVONALÁNAK (KÉMÉNY) KIALAKÍTÁSÁT, HASZNÁLATÁT ÉS KARBANTARTÁSÁT SZOLGÁLÓ SZABÁLYOKAT, GÁZKIBOCSÁTÁS KELETKEZHET A FŰTÉSI TÉRBEN, AMI TESTI SÉRÜLÉSEKHEZ (FÜSTMÉRGEZÉSHEZ), HALÁLHOZ ÉS/VAGY VAGYONI KÁRHOZ VEZETHET!

Figyeld meg a termék műszaki adataiban leírt füstkipufogó átmérőt. Ne használj redukciókat! A lefolyócsövek orientációjának a lehető legfüggőlegesebb kell legyen. Minél függőlegesebb a kipufogógáz, annál jobb a füstkipufogó.

Ha feltétlenül szükséges eltérni a függőleges pályától, ne használj 90°-os kanyarokat. Mindig használj 45°-os kanyarokat a füst eltávolításának megkönnyítésére.

Ha a füstöt kéményben vezetik ki, akkor az egész hosszon át kell haladnia, amíg körülbelül 40 cm-rel ki nem nyúlik.

II. Üzemanyag

Az üzemanyag, amit használhatunk: **tűzifa**.

Ajánlott jó minőségű fát használni. A nagy mennyiségű tűzifa nem egyenlő a fűtés minőségével. A keményfa, amelynek páratartalma 15% alatt van, megfelelő méretű, a kandallóhoz képest, és kevesebb mint 2 éve vágott fák, a megfelelő üzemanyag alapvető jellemzői.

A KÖVETKEZŐ HASZNÁLAT SZIGORÚAN TILOS:

- szén;
- idegen anyagokból készült fa (pl. szögek, tűzők, csavarok, műanyag elemek, festett vagy lakkozott fa stb.);

- zöld vagy túl nedves fa (a páratartalom 15% felett); ez csökkenti a kandalló teljesítményét, és lerakódást okozhat a kandalló és kémény falain;
 - újrashasznosított fa, például régi gerendák vagy oszlopok, rétegelt lemez maradványok vagy ragasztott vagy préselt forgácsokból készült deszkák (CHIPBOARD, OSB, PFL stb.), raklapok stb.; ezek az anyagok vegyi anyagokat tartalmaznak, és szennyeződést, mérgező gőzt, kellemetlen szagokat, lerakódást okozhatnak a kandalló és kémény falain, beleértve a tüzeket is.

III. Használat

1) Szolgálatba állítás (első használat)

Az első használatkor a tűznek fokozatosan meg kell nőnie, így az öntöttvas alkatrészek megfelelően távolhatnak.

A kis mennyiségű füst kibocsátása és egy bizonyos festékszag diffúziója normális. Biztosítsd a kandalló helyének nagy szellőzetét az első használatkor.

2) Folyamatos használat

Nyisd ki teljesen a légvezérlő fedőt, így a kezdeti égés maximális oxigénellátása biztosítható. Helyezz vékony, kis tűzfát a tűztérbe a tűzoltó elindításához. Gyűjtsd meg a fát biztonságos gyújtóanyagokkal (pl. tűgyújtókockákkal).



FIGYELEM! NE HASZNÁLJON BENZINT, DÍZELT, OLDÓSZEREKET VAGY MÁSKÖNNYEN GYÚLÉKONY ANYAGOKAT, AMELYEK NEM ERRE A CÉLRA KÉSZÜLTEK, TŰZET GYŰJTANAK!

A tűz meggyújtása után zárd be és zárd be a kandalló ajtaját.

Ha elég magas az égés, töltsd meg a kandallót vastagabb fával. Győződj meg róla, hogy a fa mérete lehetővé teszi, hogy a kandalló ajtaja teljesen bezáródjon. Ne terheld túl a kandallót fával.

IV. Karbantartás

1) Az égési maradék tisztítása

Rendszeresen távolítsa el a hamut. A kandalló kandallójának hűvösnek kell lennie, amikor eltávolítja a hamukat.

Ne engedd, hogy hamu összegyűljön, amíg el nem tömíti a kandalló rácsát. Ez megakadályozza, hogy az elsődleges levegő bejusson, ami tűzfojtogatóhoz és füst kibocsátásához vezethet.

2) A kandalló tisztítása

A kandallót időnként kell tisztítani. A tisztítást akkor végzik, amikor a termék hideg.

Tisztítsd meg az ajtót és a kandalló belső falait a felgyülemlett maradékok eltávolításával.

Használhatsz puha keféket, majd száraz rongyot.

Tisztítsd meg a kandalló külső falait ugyanilyen módszerrel.

3) Éves karbantartás

Évente egyszer a termék általános karbantartását minden szezon végén kell végezni. Ez meghosszabbítja a termék élettartamát és fenntartja a termék teljesítményét.

Alaposan tisztítsd meg a termék alkatrészeit acélkefével, hogy minden felgyülemlett törmelékelt megtisztítsd.

Vizsgálja meg az alkatrészek állapotát. Ha bármilyen sérülést vagy hibát észlel, hívjon egy hivatalos szervizközpontot javításra.

Vizsgáld meg a külső festéket. Ha sérült, új festékréteget kell felvinni. Csak hőálló festékeket használj.

4) A kéménygáz kipufogójának (kémény) tisztítása

A füstgáz kipufogócsőnek megfelelő huzatot kell biztosítania. Minden használati szezon végén meg kell tisztítani és ellenőrizni, hogy eltávolítsák a korom és a kátrányok eltávolítását. A füstelvezető kipufogócső tisztítását és ellenőrzését egy hivatalos szakembernek kell elvégeznie.

V. Problémák és megoldások

Az alábbiakban egy gyors útmutató található a leggyakoribb problémák megoldásához, amelyekkel a termék használata során szembesülhatsz:

Helyzet	Lehetséges okok	Megoldás
A tűz nem marad égve	Zöld, túl nedves vagy rossz minőségű fa	Használjon minőségi, 15% alatti nedvességű keményfát
	A fa túl vastag	Gyűjtsd meg a tüzet a vékony forrásokkal
	Elégtelen elsődleges levegő	Nyisd ki a légnyílást
	Elégtelen nyomtatás	Ellenőrizd a füstkipufogócsőt. Tisztítsd meg, ha szükséges.
Az égés túl erős (a tűz túl intenzív)	Felesleges elsődleges levegő	Győződj meg róla, hogy a tűzszekrény ajtaja zárva van. Csökkentse a levegőszintet azzal, hogy részben bezárja a légfedőt
	Rossz minőségű fa	Használd a fát az utasítások szerint. Ne égess folyamatosan vékony, apró fakötegeket.
Füst szabadul ki, amikor meggyújtják a tűz	A kémény hideg	Melegítse fel a kipufogócsövet papírfáklyával a tűztérben, mielőtt meggyújtja a fát
A fűtési tér nyomásának csökkentése	Elégtelen szellőzés	Növeljék a szellőzés mértékét (például nyissák ki az ablakot, amíg a tűz teljesen meg nem gyújt); Szabályozott szellőzéssel rendelkező helyiségek esetén szükség van egy külső légbeömlő bemenet telepítésére
Füst kibocsátás égés közben	Elégtelen nyomtatás	Ellenőrizd a füstkipufogócsőt. Tisztítsd meg, ha szükséges.
	Erős szél	Szerelj fel egy terminálfedőt a kémény fölé
Elégtelen fűtés	Rossz minőségű fa	Használd a fát az utasítások szerint.

Ha a fenti megoldások alkalmazása után problémák fennállnak, forduljon egy hivatalos szervizközponthoz a keresésért és javításért.